

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—
Integraal verslag

—
Compte rendu intégral

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 24 NOVEMBER 2006**

—
**Séance plénière du
VENDREDI 24 NOVEMBRE 2006**

—

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

INHOUD		SOMMAIRE	
VERONTSCHULDIGD	4	EXCUSÉS	4
MEDEDELINGEN AAN DE VERENIGDE VERGADERING	4	COMMUNICATIONS FAITES L'ASSEMBLÉE RÉUNIE	à 4
ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	4	PROJETS D'ORDONNANCE	4
- Indiening		- Dépôt	
RAADGEVEND COMITÉ VOOR BIO- ETHIEK	5	COMITÉ CONSULTATIF DE BIOÉTHIQUE	5
- Advies		- Avis	
INTERPELLATIE	5	INTERPELLATION	5
- van de M. Michel Colson	5	- de M. Michel Colson	5
tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,		à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	
en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,		et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
betreffende "de organisatie van een geïntegreerd daklozenbeleid".		concernant "la mise en place d'une politique intégrée en faveur des sans-abri".	
<i>Bespreking – Sprekers : de heer Jean-Luc Vanraes, mevrouw Brigitte De Pauw, mevrouw Fatima Moussaoui, mevrouw Dominique Braeckman, de heer Ahmed El Ktibi, de heer Johan Demol, mevrouw Carine Vyghen, mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College</i>	8	<i>Discussion – Orateurs : M. Jean-Luc Vanraes, Mme Brigitte De Pauw, Mme Fatima Moussaoui, Mme Dominique Braeckman, M. Ahmed El Ktibi, M. Johan Demol, Mme Carine Vyghen, Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni</i>	8
<i>Moties - Indiening</i>	29	<i>Ordres du jour - Dépôt</i>	29

VOORZITTERSCHAP: DE HEER ERIC TOMAS, VOORZITTER.
PRÉSIDENCE : M. ERIC TOMAS, PRÉSIDENT.

- De vergadering wordt geopend om 11.13 uur.

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 24 november 2006 geopend.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid :

- Mme Sfia Bouarfa ;
- M. Francis Delpérée;
- De heer Dominiek Lootens-Stael;
- M. Alain Destexhe;
- M. François Roelants du Vivier;
- Mme Michèle Hasquin-Nahum.

**MEDEDELINGEN AAN DE VERENIGDE
VERGADERING**

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

Indiening

De voorzitter.- Op 14 november 2006 werden volgende ontwerpen van ordonnantie ingediend

- La séance est ouverte à 11h13.

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 24 novembre 2006.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Sfia Bouarfa ;
- M. Francis Delpérée;
- De heer Dominiek Lootens-Stael ;
- M. Alain Destexhe;
- M. François Roelants du Vivier;
- Mme Michèle Hasquin-Nahum.

**COMMUNICATIONS FAITES À
L'ASSEMBLÉE RÉUNIE**

PROJETS D'ORDONNANCE

Dépôt

M. le président.- En date du 14 novembre 2006, le Collège réuni de la Commission communautaire

door het Verenigd College van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

1. Ontwerp van ordonnantie houdende de
middelenbegroting van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie voor het
begrotingsjaar 2007 (nr. B-86/1 - 2006/2007).
2. Ontwerp van ordonnantie houdende de
uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie voor het
begrotingsjaar 2007 (nr. B-87/1 - 2006/2007).

– Verzonden naar de verenigde commissies voor
de Gezondheid en de Sociale Zaken.

RAADGEVEND COMITÉ VOOR BIO- ETHIEK

Advies

De voorzitter.- Bij brief van 20 november 2006
zendt de Voorzitter van het Raadgevend Comité
voor Bio-ethiek aan de Verenigde Vergadering het
advies nr. 36 van 11 september 2006 betreffende
de ethische toetsing van onderzoek in bepaalde
takken van de menswetenschappen.

– Verzonden naar de commissie voor Gezondheid.

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van
de heer Colson

**INTERPELLATIE VAN DE M. MICHEL
COLSON**

**TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN
HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND**

commune a déposé les projets d'ordonnance
suivants :

1. Projet d'ordonnance contenant le budget des
Voies et Moyens de la Commission
communautaire commune pour l'année
budgétaire 2007 (n° B-86/1 - 2006/2007).
2. Projet d'ordonnance contenant le budget des
Dépenses de la Commission communautaire
commune pour l'année budgétaire 2007 (n° B-
87/1 - 2006/2007).

– Renvoi en commissions réunies de la Santé et
des Affaires sociales.

COMITÉ CONSULTATIF DE BIOÉTHIQUE

Avis

M. le président.- Par lettre du 20 novembre 2006,
le Président du Comité Consultatif de Bioéthique
transmet à l'Assemblée réunie l'avis n° 36 du 11
septembre 2006 relatif à l'évaluation éthique des
recherches dans certains domaines des sciences
humaines.

– Renvoi à la commission de la Santé.

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle
l'interpellation de M. Colson.

**INTERPELLATION DE M. MICHEL
COLSON**

**À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU
COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR
LA POLITIQUE D'AIDE AUX**

AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de organisatie van een geïntegreerd daklozenbeleid".

(De heer Jan Béghin, eerste ondervoorzitter, treedt op als voorzitter)

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson *(in het Frans).*- *Elf maanden geleden hebben we naar aanleiding van een interpellatie van mevrouw De Pauw een bijzonder sereen en constructief debat gevoerd over de thuislozenopvang, ondanks het dramatische overlijden van twee daklozen de dag voordien.*

De heer Smet had ons de geruststelling gegeven dat er een daklozenbeleid zou worden uitgewerkt dat op overleg is gebaseerd en niet tot de winterperiode beperkt blijft. Het Verenigd College zou ook meer middelen uittrekken voor dit beleid, maar de uitvoering van die plannen lijkt niet van een leien dakje te verlopen.

Hoe ver staat het bijvoorbeeld met de uitvoering van het protocolakkoord tussen de drie gemeenschapscolleges en de Vlaamse regering?

Alle democratische partijen hebben gepleit voor de oprichting van een referentiecentrum en het Verenigd College heeft in zijn beleidsverklaring gewag gemaakt van een coördinatiestructuur voor de activiteiten van de verschillende verenigingen. Hoever staat het daarmee?

Uit de statistieken blijkt dat er niet enkel in de winter daklozen sterven. Hoe zit het met het algemeen plan van het Verenigd College dat op het hele jaar betrekking heeft?

Klopt het dat er een algemene beleidsnota aan het

PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "la mise en place d'une politique intégrée en faveur des sans-abri".

(M. Jan Béghin, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

M. le président.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- Il y a onze mois, dans le cadre d'une interpellation de notre collègue Mme De Pauw, nous avons tenu au sein de cette assemblée un débat extrêmement serein et constructif, malgré le contexte particulièrement dramatique de l'époque ; nous étions au lendemain du décès de deux SDF.

Dans ses réponses aux interpellants, M. Smet nous avait tenu des propos extrêmement rassurants quant à la mise en place d'une politique en faveur des SDF, qui soit concertée et qui ne se limite pas à la période hivernale.

Où en sommes-nous aujourd'hui ? Vous aviez annoncé l'augmentation du budget alloué à cette politique, mais la mise en place ne semble pas se faire sans grincements de dents.

Mon interpellation comporte trois volets : le premier concerne le fameux accord de coopération entre les trois collèges communautaires et le gouvernement flamand ; le deuxième traite du centre de référence qu'appelait de ses vœux le professeur Andreas Réa dans son étude portant sur les sans-abri à Bruxelles et subventionnée par la Région. Le troisième traite du dispositif régional lui-même.

Concernant l'accord de coopération, M. Smet avait affirmé : "Au moment où l'on voulait établir l'agenda au sein du Collège réuni, le collègue Emir Kir a retiré son accord. Cela signifie que nous

Verenigd College is voorgelegd? Sinds wanneer wordt daarover gediscussieerd?

Werd het overlegplatform voor het daklozenbeleid betrokken bij de opstelling van deze nota, als hij bestaat?

Het is belangrijk dat de beleidsnota goed is afgestemd op de verenigingen die zich met daklozen bezighouden. Ik heb er reeds op gewezen dat er spanningen bestaan tussen bepaalde verenigingen en het Centrum voor Dringende Sociale Hulp (CDSH). Welke initiatieven heeft het Verenigd College genomen om die spanningen weg te werken en te komen tot meer efficiëntie en overleg?

Er moet duidelijkheid komen over het CDSH. Het wordt zowel gesubsidieerd door de GGC, de Franse Gemeenschapscommissie en de federale overheid als door de stad Brussel. Wat verwacht het Verenigd College eigenlijk van het CDSH? Heeft het CDSH een voorlopige werkingsvergunning? Voldoet het aan alle vereisten om een subsidie te ontvangen? Zowel ik als mevrouw Anne Herscovici hebben ontslag genomen bij het CDSH omdat de bestuursorganen al sinds meer dan een jaar niet meer hebben vergaderd.

Het overlegplatform voor het daklozenbeleid en het parlement hebben blijkbaar vernomen dat er 250.000 euro extra komt voor de opvang van daklozen. Ik vrees dat er weer eens geen overleg is geweest. Gaat het geld naar het OCMW van Brussel, of rechtstreeks naar het CDSH? De heer Mayeur, die voorzitter is van het OCMW van Brussel en van het CDSH, vindt dat dit bedrag niet volstaat. Wat is uw mening?

devons discuter, et nous le ferons. Je n'ai plus les dates en tête. Il devrait s'agir de deux ou trois semaines."

J'avais interrogé M. Kir en assemblée de la Commission communautaire française sur sa responsabilité en la matière. Il avait nié celle-ci et s'était même engagé à contribuer au déblocage du dossier.

A présent, nous ne sommes plus deux ou trois semaines plus tard. Douze mois se sont écoulés et je voudrais savoir où nous en sommes dans la mise en place de ce protocole d'accord de coopération.

Le deuxième volet concerne le centre de référence. Tout le monde le revendique. Tous les partis démocratiques se sont prononcés en sa faveur et la déclaration du Collège réuni prévoit d'ailleurs une structure publique pour coordonner les activités du secteur associatif en la matière. Où en est-on aujourd'hui ? La composition de ce centre de référence est-elle enfin arrêtée ? Est-il installé ? Fonctionne-t-il ?

Enfin, en ce qui concerne le dispositif régional lui-même, je souhaite rappeler que j'avais été de ceux qui affirmaient, il y a un an, que nous devions non seulement tous nous interdire de surfer sur des sujets dramatiques, mais qu'il fallait rappeler que, selon les statistiques établies par Diogène, c'est toute l'année que des SDF perdent la vie, et pas uniquement en hiver. Qu'en est-il du plan global - portant sur toute l'année - du Collège réuni en faveur des sans-abri ?

En outre, Madame la ministre, il me revient qu'une note de politique générale aurait été élaborée et déposée à l'ordre du jour du Collège réuni. Confirmez-vous cette affirmation ? Si oui, depuis combien de temps fait-elle l'objet d'un débat en son sein ?

Si cette note existe, la concertation sans-abri, qui continue très courageusement à se réunir, a-t-elle été associée à son élaboration ? Si oui, comment et quand ?

La question de l'articulation de ce dispositif régional avec l'ensemble du réseau associatif est fondamentale. J'ai déjà rappelé que des tensions existaient auparavant entre le réseau associatif et le Centre d'action sociale d'urgence (CASU). Qu'a

fait le Collège pour les atténuer et pour emprunter enfin, même s'il est difficile, le chemin de la concertation et de l'efficacité ?

A cet égard, et c'était également l'une des conclusions du débat de l'année dernière, le Collège réuni doit absolument clarifier les choses en ce qui concerne le CASU. Ce dernier est subventionné par la Commission communautaire commune, par la COCOF et par le fédéral. Il faut encore ajouter à cela un subside de la Ville de Bruxelles. Qu'attendez-vous de cet organisme ? Quel rôle le Collège veut-il lui voir attribuer ? Le CASU bénéficie-t-il d'une autorisation de fonctionnement provisoire, comme le prévoit l'ordonnance ? Cette asbl est-elle parfaitement en ordre pour recevoir des subsides ? Je vous rappelle qu'Anne Herscovici et moi-même avons démissionné du CASU parce que les organes de cette association ne s'étaient plus réunis depuis plus d'un an. Je n'ai plus eu de nouvelles depuis lors.

J'en viens au dispositif hivernal proprement dit. La concertation sans-abri et le parlement semblent avoir découvert par la presse une augmentation de 250.000 euros du budget qui lui est destinée. J'imagine que, ici encore, la concertation a fait défaut. Je voudrais savoir si cette subvention est proposée au CPAS de la Ville de Bruxelles, ou directement au CASU. Comment allez-vous répondre à M. Mayeur, qui estime dès à présent que le montant octroyé est insuffisant pour accomplir sa mission ?

Bespreking

De voorzitter. - De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes. - Deze materie is vorig jaar al uitvoerig behandeld naar aanleiding van een interpellatie van mevrouw De Pauw.

Uit het antwoord van collegelid Smet bleek dat, als we alle beschikbare middelen voor daklozen samenbrengen, we aan iedere dakloze in de winter een hotelkamer kunnen geven.

Dat was een ontstellende vaststelling.

Discussion

M. le président. - La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes (en néerlandais). - Cette matière a déjà été amplement traitée l'an dernier, à la suite d'une interpellation de Mme De Pauw.

M. Smet lui avait répondu en substance que si nous rassemblions tous les moyens disponibles pour les sans-abri, nous étions en mesure d'offrir une chambre d'hôtel à chacun d'eux durant l'hiver.

Onze mois plus tard, je suis perplexe parce que les organisations concernées ne parviennent pas à

Het is niet mijn gewoonte om de populistische toer op te gaan, maar ik sta elf maanden later perplex omdat de verschillende verantwoordelijke organisaties er niet in slagen het beschikbare geld op een correcte en goede manier te spenderen.

Ik wil colleglid Smet geen odium toewerpen, maar de betrokkenen vechten vooral via de krant een strijd uit waarvan de VLD-fractie de bedoeling niet inziet. Het moet de bedoeling zijn om mensen te helpen, niet om te roepen dat men de beste of mooiste is of te klagen dat er geen geld beschikbaar is.

Het is tijd om krachtig op te treden en iedereen op zijn verantwoordelijkheid te wijzen.

Het betreft vooral een probleem van de Brusselse binnenring, minder van de aangrenzende gemeenten. De OCMW's van de randgemeenten kunnen de problemen zelf oplossen.

Het moet me van het hart: de huidige situatie mag niet blijven bestaan. Je kunt aan een dakloze niet uitleggen dat er geld is, maar dat hij er geen gebruik kan van maken.

Vorig jaar zijn een aantal noodoplossingen genomen, die nog steeds van kracht zijn. De heer Colson heeft duidelijk aangetoond dat we de daklozen binnen een periode van één jaar kunnen helpen. Het is onze eerste taak te zorgen dat de maatschappij hen opnieuw opneemt.

Iemand die deze winter dakloos is, moet volgende winter opnieuw deel uitmaken van de maatschappij. De verantwoordelijke instanties - in de eerste plaats de OCMW's - moeten hun taak kunnen vervullen.

Voor eens en voor altijd moeten we zorgen dat het beschikbare geld op een goede manier wordt gespendeerd.

De voorzitter.- Mevrouw De Pauw heeft het woord.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Ik ben ten zeerste benieuwd naar de stand van zaken in verband met het geïntegreerd thuislozenbeleid dat het Verenigd College zou uittekenen. Reeds vroeger heb ik de noodzaak ervan onderstreept. Wij vrezen immers

utiliser correctement l'argent disponible.

Les intéressés se livrent une concurrence stérile par voie de presse et se plaignent qu'il n'y a pas d'argent disponible, plutôt que de se consacrer à leur mission.

Il est temps d'intervenir avec fermeté et de rappeler à chacun ses responsabilités.

Le problème concerne surtout la première couronne de Bruxelles, et moins les communes qui l'entourent. Les CPAS des communes périphériques sont capables de résoudre les problèmes eux-mêmes.

La situation actuelle est inacceptable. On ne peut pas expliquer à un sans-abri qu'il y a de l'argent disponible, mais qu'il ne peut pas en bénéficier.

Plusieurs solutions d'urgence ont été adoptées l'an dernier. Elles sont maintenues aujourd'hui encore. M. Colson a clairement indiqué que nous devons pouvoir prendre les sans-abri en charge sur une période d'une année. Il incombe ensuite aux instances responsables - principalement les CPAS - de les réintégrer dans la société.

Nous devons veiller une fois pour toutes à ce que l'argent disponible soit correctement utilisé.

M. le président.- La parole est à Mme De Pauw.

Mme Brigitte De Pauw (en néerlandais).- *Je suis extrêmement curieuse de savoir où en est la politique intégrée des sans-abri que doit élaborer le Collège réuni. J'en ai déjà souligné plusieurs fois l'importance. Nous craignons en effet que*

dat er vandaag te veel de nadruk wordt gelegd op de gratis hulpverlening en noodopvang. Een dergelijk beleid bestendigt alleen maar de thuisloosheid en de armoede.

Noodopvang is inderdaad geen structurele oplossing, maar niet meer dan kortstondige symptoombestrijding. Noodopvang heeft wel een meerwaarde als laatste vangnet in een netwerk van voorzieningen, bijvoorbeeld als er in de bestaande opvangtehuizen geen plaats meer is.

Gratis hulpverlening biedt thuislozen de mogelijkheid om te overleven op straat. Het motiveert hen niet om hun leven opnieuw in handen te nemen. Bovendien doet het impliciet afbreuk aan de rechten van de mens: niemand heeft nog een argument om structurele maatregelen, die meer dan ooit nodig zijn, te ontwikkelen.

Uit mijn contacten met personen actief in de thuislozensector, blijkt dat er mensen in terechtkomen die er absoluut niet thuishoren. Ze zoeken er bijvoorbeeld hun toevlucht na een uithuiszetting of nadat hun woning onbewoonbaar werd verklaard, omdat hen geen alternatief werd aangeboden. De thuislozenopvang trekt ook mensen aan met een ernstige verslaving of met psychiatrische problemen, omdat er in de psychiatrie een gebrek is aan nazorg van ontslagen patiënten en aan mogelijkheden voor beschut wonen. Ten slotte zien door een gebrek aan opvang en ondersteuning illegalen en personen met een precair verblijfsstatuut vaak geen andere uitweg dan een beroep te doen op de thuislozenopvang.

Ik pleit er daarom voor om bij de invulling van het thuislozenbeleid overleg te plegen met de collegeleden bevoegd voor gezondheid en huisvesting.

Hoe ver staat het Verenigd College met het winterplan? Volgens de heer Mayeur volstaat het vooropgestelde aanbod niet. Nochtans wordt er 253.000 euro uitgetrokken voor dat plan. Er is blijkbaar ook al een geschikte locatie gevonden, namelijk de kazerne kort bij het federaal parlement, maar blijkbaar zijn er enige problemen gerezen.

Doordat men geen plan wil uittekenen, gijzelt men

l'accent ne soit trop mis sur l'assistance gratuite et l'accueil d'urgence. Une telle politique ne fait qu'ancre le sans-abrisme et la pauvreté.

Elle n'offre pas de solution structurelle et se limite à un traitement symptomatique du problème. L'accueil d'urgence possède cependant une plus-value en tant que dernier filet de sauvetage au sein d'un ensemble de dispositions, par exemple lorsqu'il n'y a plus de places dans les foyers d'accueil existants.

L'assistance gratuite permet aux sans-abri de survivre, mais ne les motive pas pour autant à reprendre leur vie en main. En outre, elle porte implicitement atteinte aux droits de l'homme, car elle ôte à chacun tout argument pour développer des mesures structurelles.

D'après les acteurs de terrain, des personnes se retrouvent dans le secteur des sans-abri alors qu'elles n'auraient jamais dû y aboutir. C'est le cas de personnes expulsées de leur logement ou dont le logement a été déclaré insalubre. Aucune alternative ne leur est proposée. Le secteur de l'accueil des sans-abri attire également des toxicomanes ou des personnes atteintes de troubles psychiatriques. Enfin, il constitue souvent le dernier recours pour des personnes en séjour illégal ou avec un permis de séjour précaire.

Je plaide donc en faveur d'une concertation avec les membres du Collège compétents en matière de santé et de logement.

Qu'en est-il du Plan froid au sein du Collège réuni ? Selon M. Mayeur, l'offre initiale ne suffit pas. Pourtant, 253.000 euros ont été affectés à ce plan. Un site adéquat a été trouvé, à savoir la caserne à proximité du parlement fédéral, mais des problèmes se poseraient.

Ne pas définir un plan revient à prendre les sans-abri en otage. En l'absence d'une autre solution, ils sont obligés de vivre dans la rue à l'approche de l'hiver.

Plutôt que d'exiger toujours plus de moyens, nous devons apporter une réponse à tous les problèmes.

De quelle manière le membre du Collège mettra-t-il le Plan froid en pratique ?

eigenlijk de daklozen. Bij gebrek aan een alternatief worden zij verplicht om op straat te leven terwijl de winter voor de deur staat.

Eerder dan steeds bijkomende middelen te eisen, moeten we een antwoord bieden op alle problemen.

Op welke manier zal het collegelid het winterplan in praktijk brengen?

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- Mevrouw Moussaoui heeft het woord.

Mevrouw Fatima Moussaoui *(in het Frans).*- Een jaar geleden hebben we al gedebatteerd over de daklozenproblematiek, waarbij ik erop wees dat deze mensen heel het jaar door opgevangen moeten worden.

Tijdens de vorige regeerperiode, in 2005, drongen de heer Grimberghs en anderen erop aan dat het Verenigd College een kader zou scheppen voor haar daklozenbeleid. In het regeerakkoord stond dat er een openbare instelling moest komen die de OCMW's en de Brusselse instellingen samenbracht.

Dit referentiecentrum moest 24 uur op 24 bereikbaar zijn via een groen telefoonnummer en de daklozen onderdak, gezondheidszorg en psychosociale begeleiding kunnen bieden. Velen onder ons wilden de huisvestingssector bij de oprichting van het centrum betrekken.

Het is dringend tijd om concrete stappen te zetten. De herfst is warmer dan normaal, maar de temperaturen zullen toch eens zakken en dan staat ons een drama te wachten.

Ik sluit mij aan bij de vraag van de heer Colson of u de huisvestingssector geraadpleegd hebt. Wat is uw visie op lange termijn? Tot nu toe hebben we enkel kortetermijnmaatregelen genomen. Hebt u een plan voor dit jaar? Hoe zit het met het referentiecentrum? Wat zijn de structuur en de samenstelling ervan?

Bestaat er al een groen nummer dat ten allen tijde bereikbaar is? Wat vindt u van het koudeplan van

(Applaudissements de la majorité)

M. le président.- La parole est à Mme Moussaoui.

Mme Fatima Moussaoui.- Comme l'a rappelé mon collègue M. Colson, tout le monde se souvient sans doute du débat qui a eu lieu voici presque un an sur la politique d'aide aux sans-abri. J'avais d'ailleurs rappelé moi-même, pour le cdH, qu'il était très important de prendre ces personnes en charge toute l'année, et pas seulement en hiver.

Je dresserai un bref historique de cette question. Je rappelle qu'il y a dix-huit mois M. Grimberghs et plusieurs députés souhaitaient voir le Collège réuni déterminer le cadre de sa politique en faveur des personnes sans abri en Région bruxelloise. On se souvient de l'accord de gouvernement, qui prévoit de mener activement une réflexion visant à définir un outil public permettant de regrouper les CPAS et les institutions bruxelloises.

Ces outils, souvenez-vous, étaient l'écoute, l'information, l'orientation des personnes et la régularisation des places d'accueil disponibles, tant dans le secteur public que dans le privé, par une permanence téléphonique via un numéro vert accessible 24h sur 24, par un dispositif d'hébergement, ainsi que par un encadrement psychosocial et sanitaire, afin d'apporter une aide efficace aux personnes sans abri. A l'époque, plusieurs d'entre nous avaient souhaité voir le secteur du logement associé à la réflexion sur le centre de référence.

Je ne souhaite pas aujourd'hui relancer le débat d'il y a un an, mais il est grand temps d'avancer concrètement dans ce dossier. Nous sommes fin novembre. La moyenne des températures, jusqu'il y a quelques jours, était de 8°, soit une température

het CDSH (het Centrum voor Dringende Sociale Hulp), dat ongeveer 300 bedden omvat en blijkbaar aanvaard wordt door de regering?

De voorzitter.- Mevrouw Braeckman heeft het woord.

Mevrouw Dominique Braeckman (in het Frans).- *De vraag van de heer Colson biedt ons de gelegenheid het daklozenbeleid te evalueren. Het is positief dat velen aan het debat deelnemen.*

De twee belangrijkste teksten ter zake zijn de beleidsnota van het Verenigd College, die een hervorming van de sector beoogt, maar ook de algemene beleidsverklaring. Daarin is sprake van een samenwerkingsakkoord, de hervorming van het overlegcomité en de oprichting van een referentiecentrum. Sinds een aantal jaar wordt er bovendien winteropvang georganiseerd.

Werd de winteropvang van vorig jaar geëvalueerd? Welke conclusies trekt u daaruit voor de winteropvang van dit jaar?

Vorig jaar begon de winteropvang op 13 december, terwijl de kou al vroeger was ingezet. Zal men het systeem versoepelen, zodat er beter op de vraag en op de weersomstandigheden kan worden ingespeeld?

supérieure de 2° à la normale saisonnière. Nous avons de la chance, mais, si ces températures chutent en fin de mois, nous risquons de nous retrouver de nouveau, comme l'a rappelé M. Colson, face à un terrible drame.

Je me joins donc à lui, qui souhaite savoir si, dans le cadre du groupe de travail, vous avez pris le temps de consulter le secteur du logement. Quelle est votre position à long terme ? Selon moi, jusqu'à présent, nous n'avons adopté que des solutions à court terme. Avez-vous un plan annuel ? Qu'en est-t-il de ce fameux centre de référence ? Quelle sera sa structure et quelle sera sa composition ?

Dans l'accord de gouvernement, nous parlions d'un numéro vert accessible 24h sur 24. Ce numéro vert existe-t-il vraiment ? Enfin, à la suite de l'article paru hier dans "Le Soir", je voulais également savoir ce que vous pensiez du plan hivernal du CASU. Ce dernier prévoit à peu près 300 lits, si mes souvenirs sont bons. Ce plan sera apparemment accepté par le gouvernement ; peut-être pourrez-vous m'apporter des précisions à ce sujet.

M. le président.- La parole est à Mme Braeckman.

Mme Dominique Braeckman.- Je remercie M. Colson d'amener ce dossier à l'ordre du jour de notre séance. Il permettra de faire le point sur les différentes avancées dans ce secteur des personnes sans abri. Ce dossier nous tient tous à coeur, et la preuve en est que nous sommes nombreux à nous exprimer ici.

Je pense qu'il n'est pas inutile de rappeler certains textes fondateurs - tels que la note de politique du Collège bicommunautaire - , dont la COCOF avait pris acte lors de la législature précédente, qui visait la réorganisation du secteur des personnes sans-abri, et surtout la déclaration de politique générale. Ces documents impliquaient entre autres choses un accord de coopération, la réorganisation du comité de concertation, la mise sur pied du centre de référence. De plus, depuis quelques années, un dispositif hivernal est mis en place.

Je voudrais commencer par aborder la question du dispositif d'urgence et, tout d'abord, du dispositif hivernal. Pouvez-vous me dire si une évaluation a été faite du dispositif hivernal de l'année dernière,

In Le Soir van donderdag 23 november las ik dat volgens het CDSH in de vroegere rijkswachtkazerne aan de Leuvenseweg 300 daklozen zouden terechtkunnen. Dat is veel. Daarvoor zouden meer middelen nodig zijn dan oorspronkelijk gepland. Wat is uw reactie op dit voorstel?

Ik ben verbaasd dat het gewestelijk plan en de winteropvang nog altijd niet van kracht zijn. Wie is verantwoordelijk voor deze vertraging? Gezien de noden van de daklozen is het hoogst ongepast politieke spelletjes te spelen in dit dossier.

Hoeveel plaatsen zijn er juist beschikbaar in de nood- en de winteropvang? Bent u niet bang dat de plaatsen in de Leuvenseweg zullen beschikbaar blijven voor noodopvang? Het zou niemand verbazen indien het CDSH moedwillig een voet tussen de deur hield.

Indien er een grote pool wordt uitgebouwd, zullen de kleinere diensten misschien in het niets verdwijnen, ofschoon ze goed werk leveren. Naast soepbedeling en het aanbieden van een bed aan mensen die langdurig gebruik maken van noodopvang, zijn er alternatieven mogelijk. Het is belangrijk de gebreken van het sociale vangnet na te gaan en de nodige wetswijzigingen uit te voeren.

Het beleid moet verbanden leggen tussen noodopvang en langetermijnoplossingen en moet de samenwerking beogen tussen gewest, verenigingen en OCMW's.

De daklozenzorg valt normaal onder de verantwoordelijkheid van de OCMW's. Als de GGC een winternoodopvang op touw zet, is dat om de OCMW's te ontlasten. Zou het bijgevolg niet hoog tijd zijn om maatregelen te nemen, bijvoorbeeld onder het "hoofdstuk XII", zodat de OCMW's actiever aan het beleid kunnen deelnemen en de onderlinge steun tussen de OCMW's verbetert?

Hoe zit het met het referentiecentrum, dat een institutioneel organisatie- en informatiemiddel voor de sector moet vormen en samen met de sociale partners naar de beste oplossingen moet zoeken? Zal het "overleg daklozen", dat opgericht is om het hoofd te bieden aan de nieuwste ontwikkelingen (huisvestingscrisis, toename van het aantal kansarme gezinnen, vrouwen en

ce que vous en tirez comme conclusions et ce qui est prévu pour cette année-ci ?

Le dispositif devant faire face aux rigueurs de l'hiver était mis en place, l'année passée, à partir du 13 décembre, une date qui ne correspondait pas à la réalité climatique, car le froid était arrivé bien avant. Continue-t-on plutôt avec un système assoupli, plus facilement mobilisable, afin de répondre au mieux à la demande en lien avec les conditions climatiques ? Ceci dit, cette année, il ne fait pas encore très froid... Ce qui est heureux, parce que la mise en place du dispositif n'est pas très claire.

J'ai lu dans "Le Soir" de jeudi que le CASU proposait l'ancien bâtiment de la gendarmerie, situé rue de Louvain, pour héberger 300 personnes. Ce chiffre me paraît énorme. Pouvez-vous confirmer cette information ? Qu'avez-vous décidé par rapport à cette proposition dont on apprend, dans le même temps, qu'elle coûterait beaucoup plus que prévu ?

Je suis par ailleurs étonnée des délais dans lesquels on agit. J'avais entendu dire que le plan régional, en ce compris le dispositif hivernal, était prêt. Qui a bloqué les choses ? Quelles sont les raisons du blocage ? D'autres l'ont rappelé, il y a de l'argent, mais les dispositifs restent à l'état de projets. Cette population ayant particulièrement besoin d'aide, les jeux politiques ne devraient pas être de mise dans ce domaine.

Pourrait-on refaire le point sur le nombre de places du dispositif d'urgence et du dispositif hivernal ? Ce bâtiment de la rue de Louvain a l'air d'occuper une position géographiquement intéressante. Mais ne risque-t-on pas de voir, eu égard à l'appétit connu du CASU, les places "gendarmerie" rester à disposition du système d'accueil d'urgence et ce, même après la fermeture du système hivernal, selon la bonne vieille technique du pied dans la porte ?

Si un pôle du sans-abrisme d'urgence important émerge, qu'advient-il des services plus petits, qui n'ont que peu de moyens malgré leur pertinence et leur professionnalisme ? Une autre manière de poser le problème est de réfléchir à des alternatives. Soit offrir soupe populaire et lits d'urgence pour éviter d'avoir des morts, et distribuer des petites choses à un public devenu

kinderen op straat, strijd tegen sociale isolatie, opvang van vluchtelingen, enzovoort), in dat referentiecentrum worden opgenomen?

Zou het niet nuttig zijn om andere partners uit de sociale sector en huisvestingssector bij deze bezinning te betrekken, teneinde het aantal daklozen te verminderen? Dat is immers de kern van het probleem: als we noodopvang blijven uitbreiden zonder de beschikbaarheid van kwaliteitswoningen te verbeteren, werken we sociale degradatie in de hand.

De noodopvangstructuren worden op bepaalde ogenblikken bezet, omdat de opvanghuizen vol zitten. De verblijfsduur in de opvanghuizen wordt alsmaar langer, met name omdat er niet voldoende woningen beschikbaar zijn. Het huisvestingsbeleid zou er dus ook op gericht moeten zijn om woningen toegankelijk te maken voor de meest kansarmen. Bent u van plan om meer middelen vrij te maken voor het begeleid wonen of voor andere duurzame oplossingen?

Hoe zit het met de personen zonder papieren? Worden zij in de noodcentra of in opvanghuizen gehuisvestigd?

Vorig jaar waren er in de vzw Hoeksteen nog altijd geen douches. Is daarin ondertussen verandering gekomen?

(Applaus)

chronique de l'urgence sociale, soit identifier les failles du système de protection sociale et entreprendre les modifications législatives qui s'imposent.

Nous devons nous confronter à, d'une part, une dialectique intéressante, bien que difficile, entre l'urgence et le long terme et, d'autre part, à un dialogue entre la Région, le réseau associatif et les CPAS pour résoudre la problématique du sans-abrisme.

Je voudrais également rappeler que cette aide aux personnes sans abri incombe en principe aux CPAS. Si la CCC met en place un dispositif d'urgence hivernale, c'est bien pour soulager ceux-ci, en particulier pendant les moments les plus difficiles. N'est-il pas temps, dès lors, d'établir un dispositif, par exemple sous la forme du "Chapitre XII", à l'instar de ce qui a été décidé pour les hôpitaux publics, et qui permettrait à tous les CPAS de s'inscrire de manière plus dynamique dans la démarche et de mutualiser les aides entre ces derniers, qui sont confrontés à des situations différentes et disposent de moyens inégaux ?

A présent, je souhaiterais m'informer sur ce centre de référence, dont l'idée est apparue dans l'étude du GERME (Groupe d'études sur l'ethnicité, le racisme, les migrations et l'exclusion), sous la direction du professeur Andrea Rea. Ce centre doit permettre de doter le secteur d'un outil institutionnel d'organisation, d'articulation, d'information. Il doit aussi pouvoir cibler les problématiques pour trouver, avec les acteurs sociaux, les solutions les plus adaptées.

Ce projet, à l'heure des dernières interpellations, n'avait pas pu encore aboutir. Où en est-on à l'heure actuelle ? Quels sont les derniers éléments intervenus dans ce dossier-là ?

Quant à la "Concertation sans-abri" instituée pour que le secteur sans-abri puisse faire face aux enjeux nouveaux (crise du logement, augmentation du nombre de familles en situation précaire, femmes et enfants dans la rue, lutte contre les processus de désaffiliation sociale, accueil des réfugiés, etc.), elle fait peu parler d'elle pour le moment. Sera-t-elle reprise dans le centre de référence ?

Ne serait-il pas utile d'associer à cette réflexion

d'autres acteurs sociaux et du logement, ainsi que l'a proposé Mme De Pauw ? Cela permettrait d'atteindre les objectifs rappelés par M. Vanraes, visant à réduire le nombre de personnes sans-abri ; car, enfin, le noeud du problème est bien là : doit-on continuer à augmenter des lits d'urgence sans travailler sur la disponibilité de logements de qualité, au risque de construire une politique de dégradation sociale, et je pèse mes mots ?

Les services d'urgence sont à certains moments remplis, car les maisons d'accueil sont pleines. Celles-ci sont confrontées au fait que les durées des séjours augmentent, notamment à cause du manque de logements disponibles. Ce problème rend les maisons d'accueil difficiles d'accès et maintient nombre de personnes dans des places d'urgence. En termes d'accueil des personnes sans abri, un dispositif cohérent existe ; il faut le soulager par une politique de logements de qualité accessibles aux plus fragiles.

Pouvez-vous dégager des moyens pour augmenter l'offre d'habitations accompagnées et offrir des alternatives qui permettent de promouvoir un ancrage des personnes plutôt qu'une situation où l'on ne répondrait que par une urgence, elle-même génératrice d'urgences ?

Avant de conclure, j'en viens à deux autres questions.

D'abord, je pense à la place que peuvent occuper les personnes en situation irrégulière - d'ailleurs souvent envoyées par l'Office des étrangers lui-même vers les structures d'accueil pour sans-abri - ou qui se retrouvent même à la rue. Sont-elles accueillies dans des centres d'hébergement d'urgence ou des centres d'hébergement tout court ?

Enfin, l'année dernière, j'avais évoqué le fait que "Pierre d'angle" n'était pas dotée d'infrastructures permettant aux personnes accueillies de prendre une douche. Pouvez-vous me dire si ce problème a été résolu ?

(Applaudissements)

De voorzitter. - De heer El Ktibi heeft het woord.

M. le président. - La parole est à M. El Ktibi.

De heer Ahmed El Ktibi (in het Frans).- *Ik dank de heer Colson omdat hij het probleem van de daklozen weer onder de aandacht van het parlement heeft gebracht.*

Ik heb via de media vernomen dat er 250.000 euro is toegekend aan het winterplan dat vanaf 12 december operationeel moet zijn. Dankzij dit bedrag kan het CDSH een bijkomende ruimte in gebruik nemen aan de Leuvensesteenweg. Daardoor zullen er deze winter 300 opvangplaatsen beschikbaar zijn.

Waarschijnlijk wordt de situatie dit jaar minder erg dan vorig jaar, toen door de vroege winter verschillende daklozen overleden.

Vorig jaar had minister Dupont, bevoegd voor Sociale Zaken, 40.000 euro ter beschikking gesteld voor de uitbreiding van de noodteams van het CDSH. Daardoor kwam er een extra ambulance en werd het team met vier hulpverleners uitgebreid. Komt er dit jaar ook een dergelijke maatregel?

We mogen niet vergeten dat daklozen ook in de zomer problemen kennen. Er wordt reeds lang over deze problematiek gediscussieerd zonder dat er een definitieve oplossing uit de bus komt. Het samenwerkingsakkoord of de referentiecentra hebben geen globaal beleid tot stand kunnen brengen zoals dat in het regeringsprogramma van 2004 was gesteld.

In 2004 heeft de meerderheid beslist zich actief te beraden over de bepaling van een beleidsinstrument waarin de OCMW's en de instellingen van het Brussels Gewest zijn vertegenwoordigd. Dat moest de beschikbare opvangplaatsen reguleren, daklozen opsporen en voor noodopvang zorgen. Hoever staat het Verenigd College in de uitwerking van dit beleid?

In tegenstelling tot wat de heer Smet beweert, heeft de COCOF geen bezwaar tegen een samenwerkingsakkoord. Het College en de COCOF functioneren uiteraard niet op dezelfde manier. Dat mag echter geen hinderpaal vormen. We moeten streven naar een geïntegreerd beleid. Hoever staat het op dat vlak bij de VGC?

In 2006 was er in de initiële begroting een bedrag van 150.000 euro uitgetrokken voor de oprichting

M. Ahmed El Ktibi.- Comme d'autres intervenants avant moi, je remercie M. Colson d'avoir soumis la douloureuse problématique des sans-abri au débat de notre assemblée.

Je m'étonne néanmoins d'être une fois de plus informé par la presse de l'état de la gestion de ce secteur. En effet, des articles de presse récents nous signalent qu'une somme de 250.000 euros aurait été allouée au dispositif d'hiver, qui sera mis en place le 12 décembre prochain. Toujours via la presse, nous sommes heureux d'apprendre que, grâce à cette somme, le CASU pourra installer ce dispositif supplémentaire dans le bâtiment de l'ancienne gendarmerie, situé rue de Louvain. Comme l'ont signalé les orateurs précédents, le nombre de lits disponibles pour cet hiver s'élèvera donc à trois cents.

Cette année - et c'est un soulagement -, nous ne revivons probablement pas la situation désastreuse de l'hiver dernier. L'arrivée bien plus précoce du grand froid avait alors provoqué le décès de plusieurs personnes vivant dans la rue.

L'année dernière, nous avons appris que M. Dupont, ministre de l'Intégration sociale, avait débloqué un budget de 40.000 euros pour permettre au CASU de renforcer les équipes d'urgence auprès des sans-abri. Un véhicule d'intervention d'urgence supplémentaire avait également été mis à sa disposition, et son équipe d'intervention s'était vue renforcée par quatre travailleurs pendant au moins un an. Pourriez-vous nous dire si cette mesure sera renouvelée cette année ?

N'oublions pas cependant que les sans-abri sont présents toute l'année et que les drames qui résultent de leur situation ne sont pas moindres en été. Il y a trop longtemps que cette problématique est en discussion sans qu'une solution définitive - tant au niveau de l'accord de coopération qu'à celui du centre de référence - ne permette de développer une politique globale, telle qu'elle est annoncée dans le programme gouvernemental de 2004.

A cet égard, je me permets de rappeler et citer le programme que notre majorité a adopté en 2004 : "Le Collège entreprendra activement une réflexion visant à définir un outil public regroupant les CPAS et les institutions de la Région bruxelloise".

van een referentiecentrum. Bij de eerste begrotingsaanpassing is dat bedrag geschrapt. Ik vermoed dat het centrum dus nog niet is opgericht. In 2007 wordt er een vereffeningskrediet van 185.000 euro en een vastleggingskrediet van 200.000 euro vastgelegd voor het referentiecentrum. Komt het er gauw?

Het winterplan loopt weer eens in het honderd. Ik wil er dan ook voor pleiten dat het regeerakkoord integraal wordt uitgevoerd.

De voorzitter. - De heer Demol heeft het woord.

De heer Johan Demol. - Ongeveer een jaar geleden is dit debat ook al uitgebreid gevoerd. Mevrouw De Pauw begon toen haar interpellatie met de vaststelling dat het gewest en het OCMW hun verantwoordelijkheden op elkaar afschoven. Het vreemde schouwspel van de afgelopen drie weken met de ruzie tussen de voorzitter van het Brusselse OCMW en collegelid Pascal Smet knoopte naadloos aan met het scenario van vorig jaar.

Cet outil public devait avoir comme missions d'orienter les personnes, de réguler les places disponibles, d'organiser la maraude et de mettre en place un dispositif d'hébergement d'urgence. Où en est le Collège réuni dans l'élaboration de cette politique globale ?

En ce qui concerne l'accord de coopération, et contrairement à ce que déclarait le ministre Smet l'année dernière, il ne semble pas qu'il y ait des réticences du côté du Collège de la COCOF. Bien sûr, les dispositifs de la Commission communautaire commune et de la COCOF sont de natures différentes. Toutefois, je ne pense pas que cela représente un réel obstacle. Cela apporterait plutôt un enrichissement dans l'établissement de synergies entre les politiques. N'est-ce pas là le but à atteindre lors de l'élaboration d'une politique intégrée ? Qu'en est-il chez vos homologues de la VGC ?

Pourriez-vous nous informer de l'évolution enregistrée par le centre de référence en une année ? En 2006, un montant initial de 150.000 euros avait été prévu. Il a cependant été retiré lors du premier ajustement, ce qui laisse supposer que ce centre n'a toujours pas été créé. Or, en 2007 le crédit d'engagement pour le centre est de 185.000 euros en liquidation et de 200.000 euros en engagement. Pourrait-on dès lors prévoir sa création sous peu ?

La mise en place du dispositif hivernal, qui s'effectue cette année encore en catastrophe, ne fait que renforcer notre conviction de la nécessité d'appliquer intégralement et strictement l'accord de gouvernement, tel qu'il est prévu. Ni plus, ni moins.

M. le président. - La parole est à M. Demol.

M. Johan Demol (en néerlandais). - *Il y a un an environ, dans le cadre de ce même débat, Mme De Pauw commençait son interpellation par le constat que la Région et le CPAS se rejettent les responsabilités. Le conflit qui a opposé ces trois dernières semaines le président du CPAS bruxellois et le membre du Collège Pascal Smet est une suite parfaite du scénario de l'année dernière.*

En 1993, après la suppression de la loi sur le

In 1993 heeft de wetgever na het eenvoudige afschaffen van de wet op de landloperij verzuimd om een afdoende alternatief op te zetten. Men heeft er eenvoudigweg geen rekening mee gehouden dat vele thuislozen ernstige problemen hebben, vaak een combinatie van psychiatrische problemen met een of andere vorm van verslaving.

Het is stilaan een vast patroon aan het worden in Brussel: zodra de bladeren beginnen te vallen, haalt de politiek de problematiek van onder het stof. Er volgen wat verklaringen en de overheid probeert uit te pakken met een aantal al dan niet opvallende noodoplossingen. Er is zelfs een minister van de federale regering die op die manier al jaren probeert van zijn oude voorraden af te geraken door wat dekens en jassen uit te delen en daarvoor een pak publiciteit in ruil krijgt. Een pak publiciteit op kosten van de federale staat uiteraard, zoals we van hem gewoon zijn. Kortom, sinds 1993 is er voor de thuislozen niets structureels gebeurd.

Vorig jaar kwam de vraag ter sprake of daklozen al dan niet mogen worden verplicht om gebruik te maken van noodopvang. Terecht werd opgemerkt dat noodopvang niet voldoende is en dat de overheid ook moet werken aan sociale reïntegratie. Ondertussen is daaraan ten gronde niets gedaan. De overheid verhoogt enkel de financiële middelen en hoopt daarmee het probleem te kunnen toedekken. Als we bekijken welke financiële middelen jaarlijks via allerlei diensten ter beschikking staan, is het wraakroepend om vast te stellen dat die veeleer zorgen voor tewerkstelling in de sociale sector dan dat ze werkelijk hulp bieden aan de mensen op straat.

Ook vorig jaar pleitten verschillende sprekers ervoor om de krachten te bundelen onder de koepel van de GGC. Begin deze maand vernamen we dat er een koudeplan werd opgesteld. Blijkbaar opnieuw zonder grondig overleg. In tegenstelling tot wat vorig jaar werd aangekondigd, is er helemaal geen specifieke cel opgericht door de GGC, maar hebben de bevoegde collegeleden de zaak afgeschoven op het OCMW van Brussel.

De warboel werd compleet, want de voorzitter van het OCMW hield de boot af. Na wat gehacketak in de pers kwam men uiteindelijk toch tot een overeenkomst. Ik vraag me af wat de kleine lettertjes van die overeenkomst zeggen. Heeft

vagabondage, le législateur a omis d'instaurer une solution alternative efficace. Il n'a pas été tenu compte du fait que de nombreux sans-abri sont confrontés à des problèmes graves, souvent une combinaison de problèmes psychiatriques et d'une forme d'accoutumance. En bref, depuis 1993, rien n'a été mis en oeuvre pour les sans-abri sur le plan structurel.

L'année dernière, nous avons abordé la question de savoir si les sans-abri peuvent être contraints de recourir à l'accueil d'urgence. Il a été observé à juste titre que l'accueil d'urgence ne suffit pas et que les autorités doivent aussi oeuvrer à la réintégration sociale. Depuis lors, rien n'a été fait. Les autorités se sont contentées d'augmenter les moyens financiers, qui contribuent davantage à l'emploi dans le secteur social qu'à apporter une aide réelle aux sans-abri.

L'année dernière encore, différents orateurs ont plaidé en faveur d'une union des forces sous l'égide de la CCC. Nous avons appris au début de ce mois qu'un Plan froid a été élaboré, manifestement sans grande concertation. Contrairement à ce qui a été annoncé l'année dernière, aucune cellule spécifique n'a été créée par la CCC, mais les membres du Collège compétents ont refilé le dossier au CPAS de Bruxelles.

La confusion était totale, parce que le président du CPAS se défilait. Après quelques querelles dans la presse, un accord a finalement été conclu. M. Smet a-t-il dû acheter l'obéissance de M. Mayeur par quelque complaisance en faveur des hôpitaux IRIS, dont la gestion est déplorable et qui bafouent la législation sur l'emploi des langues? Avec l'annonce de l'accord Mayeur-Smet-Huytebroeck, le gouvernement s'engage fièrement à considérer la problématique dans son ensemble. Que s'est-il donc passé depuis le précédent débat?

Des divergences d'opinion expliquent en grande partie le manque d'avancement dans ce dossier. La division du Collège réuni s'est exprimée à travers la réponse de M. Smet l'an dernier. Quels sont les différents points de vue et points sensibles?

La Région de Bruxelles-Capitale souffre du même mal que l'Etat fédéral : elle est incapable de mener une politique cohérente du fait des visions opposées des francophones et des

collegelid Smet de toeschietelijkheid van de heer Mayeur moeten afkopen met enige toeschietelijkheid tegenover de IRIS-ziekenhuizen, die een financieel wanbeleid voeren en de taalwetten met voeten treden? Met de aankondiging van de overeenkomst-Mayeur-Smet-Huytebroeck belooft de overheid trots de problematiek nu toch eens in het geheel te bekijken. Wat is er dan gebeurd sinds het vorige debat?

Ik heb sterk de indruk dat onderlinge meningsverschillen voor een groot deel ten grondslag liggen aan het uitblijven van enige werkelijke vooruitgang in het dossier. De verdeeldheid van het Verenigd College kwam duidelijk tot uiting in het antwoord van collegelid Smet van vorig jaar. Wat zijn dus de verschillende standpunten en knelpunten?

Eens te meer blijkt dat het onvermogen fundamenteel ingebakken zit in de organisatie van de staat. Dat wordt pijnlijk duidelijk met het thuislozenbeleid in het Hoofdstedelijk Gewest. De desorganisatie is zo groot dat niemand nog weet wie voor wat verantwoordelijk is. De tegengestelde visies van Franstaligen en Vlamingen maken niet alleen op federaal vlak een samenhangend beleid onmogelijk, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is in hetzelfde bedje ziek. Het wordt dringend tijd om de overheidsstructuren aan te passen aan de dagelijkse realiteit en aan de noden van de tijd.

We kunnen blijven goochelen met cijfers over het aantal bedden, over de ondersteuning en de coördinatie van de acties van de OCMW's, we kunnen blijven discussiëren over de vraag naar een referentiecentrum en over de vraag of verplichte opvang noodzakelijk is of niet, feit is dat eigenlijk de federale overheid in gebreke blijft. Zij heeft de federale wet ter zake afgeschaft zonder te voorzien in een adequaat alternatief.

Datzelfde geldt voor de illegalen en asielzoekers die in diverse vormen van noodopvang terecht komen. De overheid verzuimt wetgevend op te treden of, erger nog, past eenvoudigweg de wet niet toe. In plaats van de asielzoekers op een behoorlijke manier op te vangen in centrale, daartoe ingerichte instellingen, verwijst men hen door naar de OCMW's.

néerlandophones. Il est grand temps d'adapter les structures dirigeantes à la réalité actuelle et aux besoins de notre époque.

Nous pouvons continuer à jongler avec le nombre de lits, le soutien et la coordination des actions des CPAS, et continuer à discuter de la question d'un centre de référence, ainsi que de celle de la nécessité ou non d'un accueil obligatoire. Le fait est que l'autorité fédérale est en faute, puisqu'elle a supprimé la loi fédérale en la matière sans prévoir de solution de rechange.

Le même raisonnement vaut pour les clandestins et les demandeurs d'asile, qui aboutissent dans différentes formes d'accueil d'urgence. Les autorités n'agissent pas sur le plan législatif ou, pire encore, n'appliquent purement et simplement pas la loi. Plutôt que d'accueillir les demandeurs d'asile dans des institutions adaptées, elles les dirigent vers les CPAS.

L'an dernier, M. Smet a affirmé que les illégaux représentent 15% des personnes qui aboutissent dans les maisons d'accueil. Ils sont renvoyés vers l'accueil d'urgence pour sans-abri par différentes instances et associations. L'autorité fédérale rejette sa responsabilité sur d'autres organisations et autorités. Elle le fait également en matière d'accueil des toxicomanes et des patients psychiatriques.

Quand les partis de la majorité assumeront-ils leurs responsabilités en faisant remarquer cela à leurs collègues fédéraux ?

S'ils ne le veulent ou ne le peuvent pas, il ne restera plus qu'à défédéraliser toutes ces matières, pour que les Communautés et les Régions puissent mener un politique cohérente.

(Applaudissements du Vlaams Belang)

Illegalen - collegelid Smet had het vorig jaar over een aandeel van 15% in het aantal mensen dat terechtkomt in opvanghuizen - worden eveneens door allerlei instanties en groeperingen doorverwezen naar de noodopvang voor daklozen. Ook hier schuift de federale overheid haar verantwoordelijkheid af op andere organisaties en overheden.

Ook in de opvang van verslaafden en psychiatrische patiënten ontloopt de federale overheid haar verantwoordelijkheden.

Het wordt dringend tijd om tegen dat non-beleid een stevige vuist te maken. Wanneer nemen de meerderheidspartijen hun verantwoordelijkheid door hun federale collega's daarop te wijzen?

Indien ze dat niet willen of kunnen, blijft slechts één logische stap over: een defederalisering van al die materies. Zo kunnen de gemeenschappen en de gewesten werk maken van een samenhangend beleid.

Aan u de uitdaging!

(Applaus bij het Vlaams Belang)

De voorzitter.- Mevrouw Vyghen heeft het woord.

Mevrouw Carine Vyghen *(in het Frans).- Ik betreur dat de winternoodopvang opnieuw op het laatste ogenblik wordt opgezet, ondanks de beloften van vorig jaar.*

Wat is het financieel plan? Zal het geld voor de winternoodopvang aan de OCMW's worden gestort? Deze laatste werken samen met het CDSH. Heeft het CDSH een erkenningsaanvraag ingediend en verkregen?

Ik heb vernomen dat het CDSH thesaurieproblemen heeft. Zal het geld dienen om de put te dempen?

Bovendien zouden de statuten van het CDSH niet in overeenstemming zijn met de nieuwe wetgeving. Zijn de rekeningen goedgekeurd? Kan het CDSH juridisch gezien geld ontvangen voor een dergelijke opdracht?

M. le président.- La parole est à Mme Vyghen.

Mme Carine Vyghen.- Je me joins aux analyses des orateurs précédents, sauf celle du Vlaams Belang bien entendu. Je m'en tiendrai au dispositif d'hiver qui, une fois de plus, est mis en place en catastrophe malgré tous les engagements qui avaient été pris l'année dernière.

L'argent du dispositif d'hiver sera-t-il versé aux CPAS ? Ces derniers collaborant avec le CASU, quel est le montage financier prévu ? Comment cela va-t-il se passer pratiquement et concrètement ? Le CASU a-t-il renoncé à une demande d'agrément pour opérer ce type d'action et a-t-il obtenu une autorisation provisoire, comme c'est le cas pour d'autres asbl ?

Je crois savoir que le CASU connaît actuellement des problèmes financiers, et notamment de trésorerie. L'argent va-t-il servir à boucher les trous ?

Er bestaat een coördinatiestructuur voor de daklozenzorg. Het is dus niet normaal dat er elk jaar op het laatste ogenblik maatregelen worden genomen en dat er geen overleg met de sector wordt gepleegd.

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Mijnheer El Ktibi, net zoals u vind ik dat een meer efficiënte organisatie van het daklozenbeleid te lang op zich laat wachten. Ik stelde reeds vragen over dit thema in 1995, en er is nog steeds geen oplossing.*

Toch is er de afgelopen twee jaar vooruitgang geboekt. De zaak is weliswaar nog niet helemaal rond, maar ik wil werk maken van dit complexe dossier en het onderlinge gekibbel doen ophouden.

De heer Smet en ikzelf hebben een maand geleden reeds een daklozenplan voorgelegd aan het Verenigd College, maar er is nog geen akkoord. Ik zal het even toelichten.

De twee belangrijkste krachtlijnen van het plan zijn een betere noodopvang en maatregelen voor de reïntegratie van daklozen.

Ik deel uw mening: dringende opvang is slechts het topje van de ijsberg. De voortdurende inspanningen van de organisaties die zich voor daklozen inzetten, verdwijnen enigszins naar de

Enfin, et M. Colson y a fait également référence : les statuts du CASU n'ont pas été mis en conformité avec la nouvelle législation si l'on se base sur les publications du Moniteur. Qui a approuvé les comptes ? Ces derniers ont-ils été rentrés à la Région en bonne et due forme ? D'un point de vue technique, le CASU est-il juridiquement en mesure de recevoir des sommes pour remplir des missions de telle nature ?

En conclusion, je trouve regrettable qu'un dispositif d'hiver doive être mis en place en catastrophe, alors que la coordination pour les sans-abri existe et est effective. Il n'est pas normal qu'il faille inventer chaque année quelque chose au dernier moment et ce, sans réelle concertation avec le secteur. Je vous ai posé des questions très précises et j'espère recevoir des réponses très précises en la matière.

Tout le monde est égal devant la loi et l'asbl CASU doit respecter les lois et ordonnances comme les autres asbl. Est-ce le cas ?

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Évelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Je vais essayer d'être claire et de répondre également aux questions supplémentaires qui se sont rajoutées à l'interpellation de M. Colson. C'est tout à fait légitime : la matière est importante et parfaitement d'actualité.

D'abord, un mot à l'adresse de M. El Ktibi : en effet, comme vous, j'estime que cela fait trop longtemps que dure l'interrogation quant à une structure plus cohérente de ce secteur. Déjà en 1995, en tant que chef de groupe, je posais des questions sur le même sujet, qui n'avait pas encore trouvé de solution depuis déjà dix ans. C'est vous dire la difficulté de la tâche.

Pourtant, nous croyons, M. Smet et moi, avoir déjà progressé sur certains points en deux ans. J'en conviens : j'aurais préféré que les choses soient complètement ficelées pour cette année, ce qui ne sera pas tout à fait le cas. Pourtant, je détaillerai nos avancées et ce qui demeure de points d'interrogation. Ma volonté est vraiment d'essayer d'avancer dans un secteur globalement assez complexe, et en butte à des oppositions entre les

achtergrond door de grote media-aandacht voor overleden daklozen.

Ik ben het er helemaal mee eens dat er het hele jaar door nood is aan daklozenopvang en niet alleen wanneer het koud is.

(De heer Eric Tomas, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op.)

De dringende opvang moet worden georganiseerd door een overheidsdienst die in staat is om de hulpverlening op een gecoördineerde manier te organiseren.

De noodopvang hoort te worden georganiseerd door een overheidsdienst die deze taak op een gecoördineerde manier kan uitvoeren. Het is de bedoeling dat alle OCMW's bij die koepelstructuur worden betrokken.

De heer Vanraes maakte een interessante opmerking. Hij pleit voor de invoering van maatregelen voor de reïntegratie van daklozen, met name door ervoor te zorgen dat ze weer vast werk en een woning kunnen vinden.

We maken werk van soepele formules zoals begeleid wonen. Dat dient niet alleen een sociaal doel, maar verlicht ook de druk op de noodhulp. Er komen dan immers plaatsen vrij in de opvanghuizen.

Er is echter geen oplossing mogelijk zonder dat personen met een laag inkomen gemakkelijker aan een woning geraken. De hulp aan daklozen kan onmogelijk een oplossing bieden voor de schuldenproblematiek, het banentekort en het ontoereikende woningaanbod voor lage inkomens. Dat vereist een meer omvattend beleid.

Het Verenigd College bespreekt ons plan en heeft er de nodige middelen voor uitgetrokken in de begrotingsaanpassing van 2006 (ruim 700.000 euro) en de begroting voor 2007 (1.350.000 euro). De daklozen moet alle mogelijke hulp worden geboden teneinde hen uit hun moeilijke situatie te halen.

We willen de mensen uit de sector ook laten werken in een sereen klimaat, dat sinds vele jaren ontbreekt.

acteurs.

Aujourd'hui, M. Colson, il existe un plan : M. Smet et moi-même l'avons déposé depuis un mois au Collège réuni, mais il n'a pas encore trouvé d'accord. Je vous en donnerai les grandes lignes, celles sur lesquelles je crois qu'un accord a été trouvé.

Logiquement, nous percevons cette politique des sans-abri sur deux axes : le renforcement de l'urgence et le soutien à des mécanismes d'insertion.

En ce qui concerne l'urgence, je rejoindrai l'avis de plusieurs d'entre vous : il s'agit de la partie émergée de l'iceberg. Cependant, la médiatisation et les cas extrêmes, comme ceux que nous avons vécus, font parfois oublier tout le travail global mené avec les associations qui oeuvrent quotidiennement.

Je suis la première à admettre que la problématique des sans-abri ne doit pas être prise en compte uniquement les jours où il neige ou gèle, mais tout au long de l'année.

(M. Eric Tomas, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

Cette urgence, nous souhaitons l'organiser autour d'un service public capable d'assurer la coordination et la responsabilité de l'organisation du dispositif. L'avantage d'une telle structure est de pouvoir associer les CPAS, premiers acteurs institutionnels en matière d'action sociale. Je reviendrai sur cette structure ultérieurement.

M. Vanraes a souligné un élément que je trouve particulièrement important : les soutiens à des mécanismes d'insertion capables d'appuyer le travail sur le long terme, afin de permettre aux anciens SDF de retrouver une place stable dans la société, principalement par rapport à un logement.

Nous travaillons sur des formules souples telles que l'habitat accompagné. Il convient de signaler que le renforcement de ces mécanismes recouvre un objectif social évident, mais vise aussi à diminuer la pression sur le secteur de l'urgence, puisque cette solution libère de la place en maison d'accueil en faveur des personnes en situation d'urgence. Cela crée donc un effet domino.

(verder in het Nederlands)

Ik wijs erop dat de daklozenhulpverlening in het verleden bestond uit een aantal losse plaatselijke initiatieven.

Decennialang beperkten de openbare diensten zich tot het toepassen van de wet. De wet van 1891 verbood namelijk landloperij en bedelarij. De overheid kon niets doen tot 1993, toen die wet werd afgeschaft.

(verder in het Frans)

Door de vele privé-initiatieven en de afwezigheid van de overheid is de hulpverlening bijzonder versnipperd, zowel in Brussel als elders in het land.

Een aantal Brusselse instellingen, waaronder de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, tracht voor meer coherentie te zorgen. Dat is niet makkelijk, aangezien alle instellingen andere basisbeginselen hanteren. Het is belangrijk dat we de verantwoordelijkheid en de opdracht van alle betrokkenen bepalen en een coördinatiestructuur oprichten.

Tijdens de vorige regeerperiode is de ordonnantie betreffende de diensten voor bijstand aan personen aangenomen. Die ordonnantie moet het mogelijk maken om in de toekomst de initiatieven in een gewestelijk kader te plaatsen.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft getracht een "overleg daklozenzorg" te organiseren. We moeten vaststellen dat dit initiatief ontoereikend is en dat de OCMW's niet voldoende participeren om te kunnen spreken van een werkelijk overleg.

Daarom willen wij dringend een openbare dienst oprichten onder hoofdstuk 12. Dat zou een goede manier zijn om de OCMW's meer bij het overleg te betrekken en de onderlinge steun tussen de OCMW's te verbeteren. De noodhulp moet de stap naar de inschakelingsinitiatieven vergemakkelijken, maar ook humanitaire hulp bieden aan hen die hiervoor niet in aanmerking komen, zoals personen zonder papieren. Daarom moet er naast een gestructureerde openbare dienst, ook een meer anonieme opvang behouden blijven.

Toutefois, je dois souligner qu'il n'y a pas de solution - et, à ce titre, le CPAS de la Ville de Bruxelles a vécu dernièrement une situation douloureuse avec le cas d'une famille logeant dans sa voiture - sans une amélioration de l'accès au logement pour les personnes à faible revenu.

Le secteur d'aide aux sans-abri, qui constitue le dernier recours et l'ultime filet, ne pourra pas continuer à combler les problèmes de surendettement et les carences d'emploi et de logement pour les petits revenus. Seule une politique plus globale et transversale pourra y répondre.

Notre plan fait l'objet de discussions au sein du Collège réuni. Ce dernier a, d'ores et déjà, adopté les moyens nécessaires à l'ajustement budgétaire 2006 et pour 2007, afin de concrétiser ce plan. Cela représente un effort de plus de 700.000 euros à l'ajustement, et de 1,350.000 à l'initial 2007. La volonté que M. Smet et moi partageons consiste à veiller à ce que les SDF puissent disposer de toute l'aide requise pour les extraire de leur situation et réduire les risques de la vie en rue.

Nous avons aussi voulu apporter aux employés du secteur la sérénité nécessaire qui leur manquait depuis de très nombreuses années pour accomplir leur travail.

(poursuivant en néerlandais)

L'assistance aux sans-abri consistait par le passé en une série d'initiatives locales éparées.

Les services publics se sont limités pendant des décennies à appliquer la loi. La loi de 1891 interdisait le vagabondage et la mendicité. Les autorités n'ont rien pu faire jusqu'en 1993, année de l'abrogation de cette loi.

(poursuivant en français)

Le foisonnement d'initiatives privées et l'absence des pouvoirs publics ont donné une image assez parcellisée de l'action menée sur le terrain, tant à Bruxelles qu'ailleurs.

Il est exact que depuis plusieurs années, les différentes institutions bruxelloises, dont la Commission communautaire commune, essayent de donner une cohérence à cet ensemble. A mes

Het daklozenbeleid mag niet worden beperkt tot noodopvang. Daarom blijft het principe van een referentiecentrum actueel, aangezien het mogelijk maakt om bruggen te slaan naar andere sectoren, zoals de huisvesting. Het samenwerkingsprotocol tussen de verschillende assemblees is bewust in de ijskast gezet. Er is dus geen sprake van een blokkering door een of andere assemblee. Het leek ons doeltreffender om eerst tot een akkoord binnen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie te komen alvorens een breder akkoord met de andere assemblees te sluiten.

Het nieuwe plan is nog altijd in de maak, maar dat vormt geen hindernis voor de winteropvang 2006-2007.

De evaluatie van de maatregelen van vorig jaar heeft tot drie conclusies geleid: er is nood aan één enkele operator, één enkel groen nummer en ongeveer driehonderd extra bedden.

Iedereen heeft het over de twee tragische overlijdens van december 2005, die veel media-aandacht ten deel zijn gevallen. Weet u wel dat er jaarlijks gemiddeld vijftien daklozen overlijden? 's Zomers doen ze zich evenveel sterfgevallen voor als in de winter, maar ze hebben andere oorzaken: een fatale val, ziekte, alcoholisme, zelfmoord enzovoort. Dergelijke drama's zullen nooit helemaal voorkomen kunnen worden, hoeveel opvang er ook is. Niettemin moeten we al het mogelijke doen. Straathoekwerkers moeten de daklozen blijven volgen en hun problemen identificeren.

Om te vermijden dat de winteropvang in het slop belandt omdat het plan ter discussie ligt, heeft het Verenigd College twee weken geleden een bedrag van 253.000 euro toegekend voor de opvang in 2006-2007. Gezien het positieve evaluatierapport van het CDSH, ontvangt het centrum deze middelen. Het project is geen initiatief van het CDSH maar wel van het Verenigd College. Het OCMW van Brussel staat samen met het CDSH in voor de concrete werking. Zoals in het geval van elke vzw zal mijn administratie controle uitoefenen op de boekhouding.

Vorig jaar konden we voor het eerst inspelen op alle noden. We beogen hetzelfde voor dit jaar. Als een evaluatie nieuwe noden aan het licht brengt, zullen we het bedrag dat voor winteropvang wordt

yeux, cohérence et dialogue sont prioritaires dans ce domaine. Malheureusement depuis des années, on connaît un éclatement entre différentes institutions, et on travaille sur des principes de base différents. Notre souci est de clarifier les rôles des uns et des autres et d'avoir une structure qui assure la coordination.

Sous la législature précédente, l'ordonnance sur les services de l'aide aux personnes a été adoptée. A l'avenir, elle devrait permettre de préciser la place et l'action de chacun dans un cadre régional. Aujourd'hui, il est clair que les pouvoirs publics doivent jouer leur rôle. Comme Mme Braeckman l'a souligné, les premiers concernés sont effectivement les CPAS.

La Commission communautaire commune a essayé d'organiser la cohérence en organisant la concertation sans-abri. Il faut aujourd'hui constater que c'est insuffisant et que les CPAS n'y participent pas suffisamment pour qu'elle puisse jouer son rôle.

C'est la raison pour laquelle nous voulons organiser d'urgence un service public. L'organisation en chapitre 12 serait une bonne manière d'impliquer les CPAS et de créer une mutualisation de l'action des CPAS bruxellois. L'aide d'urgence doit favoriser le glissement vers des processus d'insertion, mais également assurer une aide de type humanitaire pour ceux qui ne peuvent pas bénéficier d'un mécanisme d'insertion. Ces derniers - et je pense évidemment aux sans-papiers - doivent pourtant être protégés des dangers de la rue. C'est pourquoi, à côté d'un service public structuré, il faudra sans doute maintenir un accueil plus anonyme.

Afin d'assurer la cohérence du secteur, on ne peut pas se limiter à l'urgence. C'est la raison pour laquelle le principe d'un centre de référence est toujours d'actualité et doit permettre une ouverture à d'autres secteurs, notamment celui du logement. Vous m'interrogez sur le protocole d'accord de coopération entre les différentes assemblees. Je vous avoue très franchement qu'il est volontairement en veilleuse et qu'il n'y a pas de blocage de l'une ou l'autre assemblee. Cependant, dans le cadre du plan de base déposé à la Commission communautaire commune et des discussions afférentes, il nous semble plus efficace d'avoir une bonne discussion et d'aboutir à un

uitgetrokken, in de begroting 2007 verhogen.

Winteropvang alleen is per definitie niet genoeg. Het gaat om een seizoensgebonden vorm van opvang, die bijzonder flexibel moet zijn. Het blijft tijdelijke en voorlopige hulp. Collegelid Smet en ik hebben het CDSH gevraagd om de bedden waarin vorige winter is voorzien, het hele jaar door ter beschikking te stellen. Dat heeft geleid tot 40 à 50 bijkomende opvangplaatsen. Overigens werd vorig jaar niemand geweigerd. We werken samen met Fedasil en de Dienst Vreemdelingenzaken om te vermijden dat asielzoekers in onze daklozenhulp terecht komen. Alles wijst op een verbetering in dat verband.

Deze winter worden dus de volgende aantallen opvangplaatsen gepland: 110 bedden bij het CDSH, die permanent zijn, 48 bedden bij Hoeksteen, 24 bedden bij Ariane, in totaal 182 onmiddellijk beschikbare plaatsen. Daar komen nog de 150 bedden bij van het winterinitiatief van het CDSH. We hopen volgende week een akkoord te sluiten over de praktische uitvoering. Begin december zullen er dus 332 bedden zijn. In alle opvangplaatsen zijn er douches.

Op korte termijn is dus alles geregeld. Ik hoop dat de algemene hervorming binnen zes maanden kan worden doorgevoerd. Dit is geen eenvoudige zaak.

accord en la matière au sein de la Commission communautaire commune avant d'aboutir à un accord plus global avec les autres assemblées.

Ces nouvelles orientations et ce nouveau plan ne se feront pas en cercle fermé au sein de la Commission communautaire commune. Elles impliqueront toutes les autres entités. Il faut cependant éviter toute confusion ; si ce plan est encore en discussion, cela ne handicape pas la mise sur pied du dispositif hivernal 2006-2007. Il faut faire la différence entre les deux opérations.

Une évaluation du dispositif de l'an dernier a été réalisée. Elle a abouti à trois grands principes : il faut un seul opérateur, un seul numéro vert et environ trois cents lits d'urgence si l'on veut répondre à toutes les demandes, comme ce fut le cas l'année dernière.

A propos de l'urgence, vous avez tous évoqué les deux décès dramatiques de décembre dernier. Mais savez-vous qu'en moyenne, une quinzaine de sans-abri meurent chaque année ? Et ces décès ne se produisent pas tous en décembre. Ce chiffre se répartit sur toute l'année.

Certains meurent en mai, juin ou juillet, et pour des raisons différentes : chute, maladie, alcoolisme, suicide. Nous disposons d'un relevé à ce propos. Aucun dispositif, aussi élaboré soit-il, n'évitera totalement ce genre de drames. Cela ne signifie évidemment pas que nous devons nous abstenir de tout faire pour les éviter, et qu'il ne doit pas y avoir d'accompagnement par les travailleurs de rue, afin d'identifier les problèmes. Cependant, je refuse de me focaliser sur ces cas, même s'ils sont très malheureux et s'ils sont arrivés en pleine nuit, dans la neige, et qu'ils ont bouleversé tout le monde en raison de l'intérêt médiatique qu'ils ont suscité. Malheureusement, il y a des décès tout au long de l'année.

J'en viens à notre dispositif. Pour éviter que l'installation du dispositif hivernal n'ait à souffrir des discussions sur le plan, le Collège a alloué, voici quinze jours, le montant de 253.000 euros à l'organisation du dispositif 2006-2007. Ce montant sera attribué au CASU, qui semble cette année le mieux armé pour assumer cette organisation.

Ce n'est pas le plan du CASU. C'est le plan du Collège, mis en place par ceux dont c'est la

mission, c'est-à-dire les CPAS. En l'occurrence, il s'agit du CPAS de Bruxelles, avec le CASU. Pour répondre à M. Colson et Mme Braeckman, je vous informe que le rapport sur le CASU nous donne toutes les garanties quant à son fonctionnement. Sachez bien que notre inspection et notre administration examinent ses comptes, comme pour toute autre asbl.

Le montant de 253.000 euros doit permettre de mettre en place un dispositif aussi performant que l'année dernière. Et il l'était ! Nous avons répondu à toutes les demandes, et ce pour la première fois. Comme chaque année, nous pourrions nous adapter aux besoins sur la base du budget 2007. Aujourd'hui, il s'agit de 253.000 euros, mais en 2007, il n'est pas impossible qu'un ajustement ait lieu après évaluation. Si de nouveaux besoins devaient apparaître, nous libérerions les moyens nécessaires, comme cela a toujours été le cas.

Par essence, le principe du dispositif hivernal est toujours insatisfaisant, tant dans son organisation que dans son principe.

Dans son organisation d'abord, parce qu'il doit faire preuve de souplesse pour répondre aux demandes et aux besoins, et parce que son côté saisonnier en fait un mécanisme toujours provisoire, à réinventer chaque année. Pour diminuer cette insatisfaction, nous avons, mon collègue Smet et moi-même, demandé au CASU de maintenir ouverts en permanence les lits qu'il avait offerts l'hiver dernier. Cela signifie qu'aujourd'hui déjà, il y a 40 à 50 lits supplémentaires par rapport à l'année dernière à la même époque. Je rappelle aussi que nous n'avons pas connu de refus l'année dernière, et que nous ne laisserons personne à la rue.

Pour diminuer les parts d'incertitude, nous avons travaillé depuis plusieurs mois avec Fedasil et l'Office des étrangers, afin qu'ils évitent que les demandeurs d'asile ne se retrouvent dans notre secteur de l'aide aux sans-abri. Ce phénomène avait gonflé les rangs des sans-abri l'an dernier. Nous avons eu des concertations positives et les signes actuels font apparaître une amélioration sur ce plan.

L'organisation pratique du dispositif cet hiver prévoit donc les lits d'urgence suivants : 110 lits au CASU, qui sont devenus permanents et

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord voor zijn repliek.

De heer Michel Colson (*in het Frans*):- *Velen merken verbaasd op dat we het debat van vorig jaar overdoen. Ikzelf ben niet verbaasd, maar wel geïrriteerd.*

In tegenstelling tot wat ik verwachtte, heeft het collegelid een duidelijk antwoord gegeven. Er is vooruitgang geboekt sinds het vorige debat. Het antwoord strookt niet met de uitspraken van collegelid Smet van een jaar geleden, maar tot daar aan toe. Zo is het samenwerkingsakkoord geen prioriteit meer. Dat stoort me niet. Het is wel jammer dat het Verenigd College nog niet verder staat met de oprichting van een referentiecentrum voor het daklozenbeleid. De extra middelen voor het winterplan zijn een goede zaak, maar er is wel een en ander fout gelopen met de uitvoering van het plan en met het tijdschema. Ik zou niet durven beweren dat er dit jaar eerder maatregelen worden genomen dan vorig jaar, al was dat nochtans de bedoeling.

Ik zou graag inzage krijgen in het rapport over het CDSH. Het is mooi dat er nu een globaal plan is, maar maakt dat in de praktijk een verschil? Het is alleszins goed dat u tot overeenstemming bent gekomen met collegelid Smet, maar ik vraag me wel af of de andere leden van het Verenigd

disponibles dès aujourd'hui, 48 lits à Pierre d'angle, 24 lits à Ariane. Cela représente donc 182 places, immédiatement disponibles en cas d'urgence. Il faut ajouter à cela les 150 lits de dispositif hivernal organisé par le CASU à la rue de Louvain suite à notre demande. A propos de ces places, nous sommes toujours en discussion sur les modalités pratiques, mais nous devrions arriver cette semaine encore à une solution. Nous aurons donc 332 lits pour début décembre, ce qui correspond aux pics d'occupation de l'année dernière. Je précise à Mme Braeckman qu'il y a des douches dans tous ces lieux d'accueil.

Je veux donc vous rassurer sur le court terme. La réforme globale prendra encore un certain temps. Je souhaite qu'elle puisse être mise sur pied dans les six mois, même si j'aurais souhaité qu'elle soit prête aujourd'hui. Nous sommes nombreux autour de la table et si cela traîne depuis si longtemps, c'est bien parce que les choses ne sont pas faciles.

M. le président.- La parole est à M. Colson pour sa réplique.

M. Michel Colson.- J'ai entendu l'étonnement de plusieurs de mes collègues, surpris de devoir reprendre le débat plus ou moins à l'endroit où nous l'avions laissé il y a onze mois. Je me demande si le fait qu'ils soient seulement étonnés peut s'expliquer par leur bonne éducation ou par le fait qu'ils appartiennent à la majorité. Peut-être est-ce dû à ma mauvaise éducation, mais pour ma part, je suis irrité !

Je voudrais cependant remercier la membre du Collège réuni, parce que je ne m'attendais pas à une réponse aussi claire et aussi franche. Par rapport au débat précédent, je trouve que nous avons avancé sur ce point. J'ai d'ailleurs noté une série de choses dans cette réponse.

L'accord de coopération n'est apparemment plus une priorité. Ce n'est pas un problème pour moi. Je constate simplement que votre réponse est aux antipodes de celle donnée par M. Smet il y a onze mois. Peu importe, l'accord de coopération peut n'être qu'un outil, et non pas un objectif en soi.

Deuxièmement, le centre de référence. Vous en constatez vous-même les carences. Je ne nie pas les difficultés, et vous avez dit que vous suiviez ce dossier depuis les bancs de l'opposition depuis fort

College akkoord gaan.

Ik heb de indruk dat de collegeleden bevoegd voor welzijn tussen twee vuren zitten, namelijk enerzijds de andere leden van het Verenigd College en anderzijds de heer Mayeur, de voorzitter van het Brusselse OCMW en van het CDSH. Het Verenigd College dient een akkoord te bereiken over het daklozenbeleid, en daarop hoort een debat te volgen.

Ook de voorzitters van de OCMW's die het CDSH hebben opgericht zijn op de suggestie van "Hoofdstuk XII" teruggekomen. Nochtans werd dat voorgesteld als een historische doorbraak.

Ik ben dus niet helemaal tevreden. Enerzijds heeft een aantal vragen een duidelijk antwoord gekregen. Anderzijds is er nog steeds geen overkoepelend plan. Ik hoop dat dit plan er snel komt.

Tot slot dien ik een gemotiveerde motie in.

longtemps. Il n'y a malheureusement aucune avancée pour ce centre de référence, même si l'objectif reste présent.

Concernant le dispositif hivernal, il faut reconnaître que des moyens supplémentaires ont été mis en oeuvre. Nous sommes sur la bonne voie. Cependant, la mise en place du plan hivernal ne s'est pas faite de la manière la plus adéquate et avec le timing requis. Je ne suis pas sûr que le plan hivernal amélioré de cette année sera mis en place plus tôt que celui de l'année passée. C'était pourtant l'une des conclusions du débat de l'an dernier.

Vous avez eu le mérite de répondre clairement à propos du CASU. Pourriez-vous me transmettre le rapport que vous avez obtenu sur le Centre ? Cela m'intéresse vivement.

Enfin, je me réjouis de l'existence du plan global. Mais lorsque vous me dites qu'il existe et qu'il est à l'ordre du jour du Collège réuni, qu'est-ce que cela veut dire ? En tout cas, qu'il y a un accord entre vous-même et M. Smet sur cette note. Ce n'est pas rien. Mais puisqu'elle est inscrite depuis un mois à l'ordre du jour, cela pourrait aussi signifier qu'elle ne recueillerait pas l'assentiment des autres membres du Collège réuni.

J'ai l'impression que les deux membres du Collège réuni chargés de l'Aide aux personnes sont coincés entre l'enclume du Collège et le marteau que serait M. Mayeur. Je souhaite que cette note soit adoptée, amendée s'il le faut, et qu'elle puisse faire l'objet d'un vaste débat au sein de cette assemblée.

J'ai également entendu la suggestion du "Chapitre XII". Cependant, je tiens à rappeler que les présidents de CPAS qui ont formé le CASU visaient aussi cette piste-là, laquelle a été abandonnée en cours de route, bien qu'elle fût présentée comme une avancée historique. Les archives pourraient vous le confirmer.

Je vous fais donc part de ma satisfaction mitigée. Des réponses claires ont été apportées à des questions que beaucoup de gens se posaient. Néanmoins, c'est le plan global qui est le vrai coeur du débat et du rapport de forces dans ce dossier, dont j'espère qu'il trouvera une issue rapidement.

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Ik begrijp het ongeduld van de heer Colson, maar het is niet omdat een punt sinds een maand op de agenda staat, dat er sprake is van onenigheid of blokkering.*

Een plan als dit belangt heel wat partners aan. Het is onmogelijk om alles in enkele weken te regelen. We doen niettemin ons best om het plan zo snel mogelijk klaar te krijgen.

Moties – Indiening

De voorzitter.- Tot besluit van deze interpellatie werden de volgende moties ingediend:

- Een gemotiveerde motie, ondertekend door mevrouw Caroline Persoons, de heer Michel Colson, mevrouw Souad Razzouk en mevrouw Viviane Teitelbaum, die luidt als volgt:

« De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

- Gehoord de interpellatie van de heer Michel Colson betreffende « de organisatie van een geïntegreerd daklozenbeleid » en het antwoord van het Verenigd College;

Vraagt aan het Verenigd College :

- het referentiecentrum, zoals gewent in de

En conclusion de cette interpellation, je déposerai un ordre du jour motivé.

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Je remercie M. Colson d'avoir salué certaines avancées. Je comprends son impatience et son questionnement. Comme je n'aime pas être "coincée", et qui plus est, entre une enclume et un marteau, je lui dirai que le fait que le point soit à l'ordre du jour depuis un mois ne signifie pas automatiquement qu'il y ait dissension.

Sur un plan tel que celui-là, qui engage beaucoup d'acteurs, qui - vous le savez - nécessite des discussions, et qui, en plus, est ambitieux, il est impossible de tout régler en une semaine ou deux. Il ne faut pas nécessairement interpréter cette situation comme synonyme de blocage. D'autres points sont à l'ordre du jour depuis longtemps et n'ont pas encore abouti. Il s'agit d'un phénomène assez courant. J'espère tout de même que nous serons prêts le plus rapidement possible.

Ordres du jour – Dépôt

M. le président.- En conclusion de cette interpellation, les ordres du jour suivants ont été déposés :

- Un ordre du jour motivé, signé par Mme Caroline Persoons, M. Michel Colson, Mmes Souad Razzouk et Viviane Teitelbaum, est libellé comme suit :

« L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune,

- Ayant entendu l'interpellation de M. Michel Colson « la mise en place d'une politique intégrée en faveur des sans-abri » et la réponse du Collège réuni ;

Demande au Collège réuni :

- la mise en place effective du centre de

studie van hoogleraar Rea over de daklozen, werkelijk op te richten ;

- een algemeen plan op te stellen voor de daklozen dat het hele jaar bestrijkt ;
- doeltreffend overleg te plegen met de verenigingen, het CASU en de OCMW's. ».

- een eenvoudige motie, ondertekend door de heer Ahmed El Ktibi, mevrouw Dominique Braeckman, mevrouw Marie-Paule Quix, de heer Jean-Luc Vanraes en mevrouw Brigitte De Pauw.

Over deze moties zal later worden gestemd.

De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 12.20 uur.

référence, tel que souhaité dans l'étude du Professeur Rea sur les sans-abris ;

- l'élaboration d'un plan global pour les sans-abris qui s'étend sur toute l'année ;
- la mise en place d'une concertation efficace entre le réseau associatif, le CASU et les CPAS. ».

- Un ordre du jour pur et simple, signé par M. Ahmed El Ktibi, Mme Dominique Braeckman, Mme Marie-Paule Quix, M. Jean-Luc Vanraes, et Mme Brigitte De Pauw.

Le vote sur ces ordres du jour aura lieu ultérieurement.

La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 12h20.
